

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 1 of 19

---

1. Validity
2. Offers
3. Terms of Delivery, Transfer of Risk
4. **h+m's** Right to make its own Deliveries
5. Terms of Payment
6. Delivery Dates
7. Retention of Title
8. Material Defects
9. Intellectual Property Rights, other Defects of Title
10. Obligations of the Customer
11. Impossibility, Adjustment of the Contract
12. Other Claims for Damages
13. Confidentiality
14. Jurisdiction
15. Applicable Law

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 2 of 19

---

1. Geltungsbereich

1.1 Die vorliegenden AGB gelten nur für Lieferungen von Prägewerkzeuge, Prägezubehör und Prägeaggregate, einschließlich der Erbringung von Applikationsleistungen für fertig dekorierte Teile (zusammenfassend: "Lieferungen"), die wir auf Grund eines Vertrages zwischen uns und einem Unternehmer erbringen.

1.2 Von diesen AGB abweichende Bedingungen gelten nicht, es sei denn, wir haben diese in unserem Angebot ausdrücklich festgelegt.

1. Validity

The present Terms and Conditions of Sale shall apply only to supplies of Hot Stamping Dies, Accessories **and Tooling** including the provision of application services for finished decorated parts (hereinafter: "Delivery(ies)"), which we have made on the basis of a contract concluded between us and a Business Customer.

1.2 Any diverging terms and conditions shall not apply unless Hinderer + Mühlich has expressly agreed to them in writing.

2. Angebot

2.1 Angaben über die Beschaffenheit unseres Prägezubehörs ergeben sich ausschließlich und abschließend aus der jeweiligen Technischen Spezifikation.

2.2 An zum Angebot gehörenden Unterlagen, wie z.B. Abbildungen, Zeichnungen, Pläne, Konstruktionsunterlagen, etc., behalten wir uns alle Eigentums- und Urheberrechte vor.

2.3 An Angebote halten wir uns 45 Kalendertage, gerechnet ab Angebotsdatum, gebunden.

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 3 of 19

---

2. Offers

2.1 The description of the quality of the **stamping accessories** delivered is exclusively and conclusively defined in the respective Technical Specification.

2.2 We reserve all ownership and intellectual property rights in illustrations, drawings, plans and construction or engineering documents, etc. relating to the offer.

2.3 Our offers are binding and firm for 45 calendar days from the date of the offer.

3. Lieferbedingungen, Gefahrübergang

3.1 Preise gelten ab Werk von hinderer + mühlich ("Erfüllungsort") zuzüglich Verpackung.

3.2 Preise sind Netto-Preise in EUR, zuzüglich der zum Zeitpunkt der Lieferung gültigen gesetzlichen Umsatzsteuer ohne weitere Abzüge.

3.3 Wir behalten uns vor, für Lieferungen unter EUR 100,00 Nettopreis einen pauschalen Mindermengenzuschlag in Höhe von EUR 15,00 zu berechnen.

3.4 Teillieferungen sind zulässig, soweit sie unseren Kunden zumutbar sind.

3.5 Die Gefahr geht auch bei Frei-Haus-Lieferungen am Erfüllungsort auf den Kunden über, wenn die Lieferung zum Versand gebracht oder abgeholt worden ist.

3. Terms of Delivery, Transfer of Risk

3.1 Prices shall be Ex Works hinderer +mühlich ("Place of Delivery") plus packaging.

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 4 of 19

---

3.2 Prices are net prices in EUR, plus the current sales tax in force at the time of Delivery without further deductions.

3.3 For Deliveries less than EUR 100.00 net, **we reserve the right to** charge a flat rate of EUR 15.00 on the net price for small quantities.

3.4 Partial Deliveries shall be permissible where they can reasonably be expected of the Customer.

3.5 The risk shall transfer to the Customer at the Place of Delivery. This shall apply to free Deliveries as well if a Delivery is dispatched or collected.

#### 4. Selbstbelieferungsvorbehalt

Ist die vertraglich vereinbarte Lieferung nicht verfügbar, weil wir von eigenen Lieferanten nicht beliefert wurden oder unser Vorrat für die Lieferung erschöpft ist, sind wir berechtigt, eine in Qualität und Preis gleichwertige Lieferung zu erbringen. Ist uns dies nicht möglich, können wir vom Vertrag zurücktreten.

#### 4. **Reservation of self-supply**

In the event that the contractually agreed Delivery is not available because we have not received deliveries from our own suppliers or our delivery stock is depleted, we are entitled to make a Delivery which is equivalent in quality and price to the contractually agreed Delivery. If this is not possible, we can withdraw from the Contract.

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 5 of 19

---

## 5. Zahlungsbedingungen

5.1 Soweit nichts anderes vereinbart ist, sind Rechnungen sofort und ohne Abzug zur Zahlung fällig.

5.2 Der Kunde kann nur mit solchen Forderungen aufrechnen, die unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.

## 5. Terms of Payment

5.1 Unless otherwise agreed, our invoices are due for immediate payment without any deduction.

5.2 The Customer may only set off those claims which are undisputed or have been finally determined in a legally binding manner.

## 6. Liefertermine

6.1 Die Einhaltung der vereinbarten Lieferzeit setzt den rechtzeitigen Eingang sämtlicher vom Kunden zu liefernden Unterlagen, erforderlichen Genehmigungen und Freigaben, insbesondere von Plänen und Reproduktionsvorlagen, sowie die Einhaltung der vereinbarten Zahlungsbedingungen und sonstigen Verpflichtungen durch den Kunden voraus. Werden diese Voraussetzungen nicht rechtzeitig erfüllt, so verlängern sich die Fristen angemessen; dies gilt nicht, wenn wir die Verzögerung zu vertreten haben.

6.2 Ist die Nichteinhaltung der Fristen auf höhere Gewalt, wie z. B. Mobilmachung, Krieg, Aufruhr, Streik, Aussperrung, etc. zurückzuführen, verlängern sich die Fristen angemessen.

6.3 Kommen wir in Verzug, so kann der Kunde, sofern er glaubhaft macht, dass ihm hieraus ein Schaden entstanden ist, eine Entschädigung für jede vollendete Woche des Verzugs von je 0,5 %, insgesamt jedoch höchstens 5 % des Netto-Preises des Teils der Lieferung verlangen, der infolge Verzuges vom Kunden nicht verwendet werden kann.

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 6 of 19

---

6.4 Ansprüche des Kunden auf Schadensersatz wegen Verzögerung der Lieferung oder auf Schadensersatz statt der Leistung über die in 6.3 genannten Grenzen hinaus, sind auch nach Ablauf einer etwaigen vom Kunden gesetzten Frist zur Lieferung, ausgeschlossen. Dies gilt nicht, soweit wir in Fällen des Vorsatzes oder der groben Fahrlässigkeit oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit zwingend haften.

6.5 Vom Vertrag kann der Kunde nur zurücktreten, soweit wir die Verzögerung der Lieferung zu vertreten haben und uns der Kunde eine angemessene Frist zur Erbringung der Lieferung gesetzt hat mit der Erklärung, er lehne nach Ablauf der Frist die Annahme der Lieferung ab, und die Frist erfolglos verstrichen ist. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Kunden ist hiermit nicht verbunden.

## 6. Delivery Dates

6.1 Observance of the stipulated time for Delivery is conditional on the timely receipt of all documents, necessary permits and approvals, especially of plans to be provided by the Customer as well as fulfilment of the agreed terms of payment and other obligations by the Customer. Unless these conditions are fulfilled on time, the time for Delivery shall be extended accordingly; this shall not apply if we are responsible for the delay.

6.2 If non-observance of the time for Delivery is due to force majeure such as mobilization, war, riot or similar events e.g. strike or lock-out, the time limits shall be extended appropriately.

6.3 In the event that we are responsible for a delay of the Deliveries and provided that the Customer can establish credibly that it has suffered a loss for such delay, the Customer may claim agreed damages of 0.5% for every completed calendar week of delay but in no event shall the aggregate of such damages exceed a total of 5% of the net price for that part of the Deliveries which because of the delay could not be put to the intended use by the Customer.

6.4 Claims by the Customer for damages due to a delay of Delivery as well as claims for damages for non-performance which exceed the limits specified in 6.3 shall be excluded in all cases of delayed Delivery even after expiry of the time limit for Delivery fixed by the

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 7 of 19

Customer. This exclusion shall not apply in cases of wilful misconduct or gross negligence or bodily injury where liability is mandatory.

6.5 The Customer shall only be entitled to withdraw from the Contract to the extent that we are solely liable for the delay in Delivery and the Customer has set us a time limit within which to perform the Delivery and states that it will cease to accept the Delivery after expiry of the time limit and such time limit has expired. This shall not imply a change in the burden of proof to the detriment of the Customer. The Customer shall upon request within a reasonable time limit state whether it shall withdraw from the Contract due to the Delivery being delayed or insist upon a Delivery.

## 7. Eigentumsvorbehalt

7.1 Alle gelieferten Waren ("Vorbehaltsware") bleiben unser Eigentum bis zur Erfüllung sämtlicher uns gegen den Kunden aus der Geschäftsverbindung zustehenden Ansprüche. Soweit der Wert aller uns zustehender Sicherungsrechte die Höhe aller gesicherten Ansprüche um mehr als 20 % übersteigt, werden wir auf Wunsch des Kunden einen entsprechenden Teil der Sicherungsrechte freigeben.

### 7. Retention of Title

7.1 The items delivered ("Secured Goods") shall remain our property until each and every claim against the Customer to which we are entitled under this business relationship has been duly satisfied. If the value of all our security interests against the Customer exceeds the value of all our secured claims by more than 20%, we shall release a corresponding part of the security rights at the Customer's request.

7.2 Während des Bestehens des Eigentumsvorbehalts ist dem Kunden eine Verpfändung oder Sicherungsübereignung der Vorbehaltsware untersagt. Der Kunde wird die hinderer + mühlich GmbH & Co. KG unverzüglich von Pfändungen, Beschlagnahmungen oder sonstigen Verfügungen und Eingriffen Dritter schriftlich benachrichtigen.

7.2 For the duration of the retention of title, the Customer is prohibited from giving the Secured Goods in pledge or as security. In case of a seizure of the Secured Goods or other acts or interventions by third parties relating to the Secured Goods, hinderer + mühlich shall be immediately informed thereof in writing by the Customer.

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 8 of 19

---

7.3 Die Weiterveräußerung der Vorbehaltsware ist dem Kunden im gewöhnlichen Geschäftsgang und unter der Bedingung gestattet, dass der Kunde von seinem Abnehmer Bezahlung erhält oder den Vorbehalt macht, dass das Eigentum auf den Abnehmer erst übergeht, wenn dieser seine Zahlungsverpflichtungen erfüllt hat.

7.3 The re-sale of the Secured Goods by the Customer in the ordinary course of business shall only be permissible to clients on condition that the Customer receives payment from his client or retains title so that the property in the Secured Goods is transferred to his client only after fulfilment of the client's obligation to pay.

7.4 Unser Eigentum an der Vorbehaltsware wird auch während der Verarbeitung und nach Fertigstellung desjenigen Produktes beim Kunden, für das dieser die Vorbehaltsware verwendet ("Endprodukt"), nicht aufgehoben. Unser Eigentum an der Vorbehaltsware setzt sich am Endprodukt fort; wir erwerben Miteigentum am Endprodukt in dem Anteil, der sich aus dem Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware zum Wert des Endproduktes ergibt.

7.4 Our ownership in the Secured Goods shall not be revoked during the processing and production of the product at the Customer's premises for which the Secured Goods are being used ("End Product"). Our ownership in the Secured Goods shall continue in the End Product; we shall acquire joint ownership in the End Product in the same share as the value of the Secured Goods in proportion to the value of the End Product.

7.5 Mit Abschluss des Vertrages tritt uns der Kunde die ihm aus der Weiterveräußerung oder Verarbeitung der Vorbehaltsware zustehenden Forderungen gegen seinen Abnehmer sicherungshalber in Höhe unserer Forderung an den Kunden aus der Lieferung ab. Unsere Freigabepflicht aus 7.1 bleibt unberührt.

7.5 Upon conclusion of the Contract, the Customer shall assign the claims owed to him from the re-sale or processing of the Secured Goods against his clients in the same amount as our claim against the Customer for the Delivery. Our duty to release under 7.1 shall remain unaffected.



**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG, Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 9 of 19

7.6 Bei Pflichtverletzungen des Kunden, insbesondere bei Zahlungsverzug, gilt:

7.6.1 Wir sind nach erfolglosem Ablauf einer dem Kunden gesetzten angemessenen Frist zur Behebung der Pflichtverletzung zum Rücktritt vom Vertrag und zur Rücknahme der Vorbehaltsware berechtigt; der Kunde ist zur Herausgabe der Vorbehaltsware verpflichtet. Die gesetzlichen Bestimmungen über die Entbehrlichkeit einer Fristsetzung bleiben unberührt.

7.6.2 Die Geltendmachung des Eigentumsvorbehaltes und die damit verbundene Rücknahme der Vorbehaltsware erfordert keinen Rücktritt durch uns vom Vertrag; in diesen Handlungen oder einer Pfändung der Vorbehaltsware liegt kein Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, wir hätten dies ausdrücklich erklärt.

7.6 In the event that the Customer is in breach of an obligation, in particular, a default of payment, the following shall apply:

7.6.1 Following the expiry of a reasonable time limit within which the Customer must rectify the breach, we are entitled to withdraw from the Contract and to take back the Secured Goods; the Customer is obliged to return the Secured Goods to us. The legal rules which dispense of the requirement to set a deadline shall remain unaffected.

7.6.2 The enforcement of a retention of title and the taking back of the Secured Goods associated therewith does not necessitate a withdrawal from this Contract by us; the aforementioned actions or seizure of the Secured Goods shall not constitute a withdrawal from the Contract by Hinderer + Mühlich, unless expressly stated by us.

7.7. Vulkanisierwerkzeuge, Patrizenformen und sonstige von hinderer + mühlich entwickelte Hilfsmittel sowie alle Programme und Produktionsdaten bleiben im Eigentum auch wenn eine Kostenbeteiligung in Rechnung gestellt wird. Die für Nachlieferungen notwendigen Produktionsbestandteile werden 5 Jahre aufbewahrt, sofern keine anderweitige Vereinbarung getroffen wurde.

**7.7. Vulcanizing tools, counter-die molds and other auxiliaries remain our property even if a cost contribution has been invoiced to the customer. Production components for subsequent deliveries are being stored for five years after delivery of your latest order. Production data, that do not remain readable or reconstructable due to technical reasons, reflect the impossibility of contractual performance.**

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG, Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 10 of 19

## 8. Sachmängel

Unsere Haftung für Sachmängel regelt sich abschließend

wie folgt:

8.1 Die Beschaffenheit unserer Prägwerkzeuge, Prägezubehör und Prägeaggregate ist abschließend in der jeweiligen Technischen Spezifikation ("TS") für die einzelnen Materialarten und Waren beschrieben. Alle dort nicht aufgeführten Eigenschaften sind nicht Gegenstand unserer Sachmängelhaftung. Grundsätzlich obliegt es dem Kunden in eigener Verantwortung die Eignung des jeweiligen Prägwerkzeugs, Prägezubehörs und der Prägeaggregate für den beabsichtigten Verwendungszweck unverzüglich nach dem Wareneingang und vor der Verwendung zu prüfen - § 377 HGB. Dies gilt besonders bei Prägwerkzeugen in Bezug auf das Druckbild und die gewünschte Ausführung.

### 8. Material Defects

Our liability for material defects is conclusively defined in the following provisions:

8.1 The description of the quality of Hot Stamping Dies, Accessories and tools are defined conclusively in the respective Technical Specification ("TS") for the material. We shall not be liable for material defects relating to qualities not specifically mentioned in the TS. It is the sole liability of the Customer to examine the suitability of the dies and accessories for the intended use. **This applies in particular to the print image and the execution of stamping tools.**

8.2 Bei Lieferungen von Prägwerkzeugen, Prägezubehör und Prägeaggregaten, die im Zeitpunkt des Gefahrübergangs nicht die in der jeweiligen TS aufgeführte Beschaffenheit aufweisen ("Sachmangel"), bessern wir nach unserer Wahl unentgeltlich nach oder liefern kostenlos Ersatz ("Nacherfüllung").

8.2 In the case of Deliveries of Hot Stamping Dies, Accessories and tools which do not contain the quality listed in the respective TS ("Material Defect") at the time of transfer of risk we shall at our option either repair or re-deliver at no charge ("Subsequent Performance").

8.3 Durch die Nacherfüllung beginnt keine neue Verjährungsfrist (8.4).

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 11 of 19

---

8.3 No new limitation period (8.4) shall commence as a result of Subsequent Performance.

8.4 Sachmängelansprüche verjähren in 12 Monaten. Dies gilt nicht, soweit §§ 438 Abs. 1 Nr. 2, 479 Abs. 1 und 634a Abs. 1 Nr. 2 BGB längere Fristen vorschreiben sowie in Fällen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, bei einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung durch uns und bei arglistigem Verschweigen eines Mangels. Die gesetzlichen Bestimmungen über Ablaufhemmung, Hemmung oder Neubeginn der Fristen bleiben unberührt.

8.4 Claims for material defects shall expire in twelve months. This shall not apply to the extent that §§ 438 para. 1 No. 2, 479 para. 1 and 634a para. 1 No. 2 of the German Civil Code prescribe longer time periods or in the case of bodily injury, wilful misconduct, a grossly negligent breach of duty by us or fraudulent concealment of a defect. The legal rules relating to suspension of expiration of prescription, suspension or re-commencement of the time limits shall remain unaffected.

8.5 Der Kunde wird Sachmängel unverzüglich schriftlich rügen.

8.5 The Customer shall give us notice of a defect in writing without undue delay.

8.6 Soweit uns der Kunde keine Gelegenheit zur Nacherfüllung innerhalb angemessener Zeit gewährt, sind wir von der Sachmängelhaftung befreit.

8.6 If we shall not be given adequate time and opportunity to carry out Subsequent Performance, we shall have no liability for the material defect.

8.7 Schlägt die Nacherfüllung fehl, kann der Kunde - unbeschadet etwaiger Schadensersatzansprüche (12.) - vom Vertrag zurücktreten oder die Vergütung mindern.

8.7 In the event that Subsequent Performance fails, the Customer can - without prejudice to other claims for damages (12.) - withdraw from the Contract or reduce the remuneration.

8.8 Mängelansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten Beschaffenheit, bei nur unerheblicher Beeinträchtigung der Brauchbarkeit, bei Schäden, die nach dem Gefahrübergang infolge fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung oder auf Grund besonderer äußerer Einflüsse entstehen, die nach dem Vertrag nicht vorausgesetzt sind.

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 12 of 19

---

□ 8.8 Claims for defects shall not exist in the event of an insignificant deviation from the agreed quality, insignificant interference with use, natural wear and tear or damages which arose after transfer of risk as a result of faulty or negligent handling, excessive strain, unsuitable production facilities or operating resources, or particular external influences which are not assumed under the Contract.

8.9 Ansprüche des Kunden wegen der zum Zweck der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten, sind ausgeschlossen, soweit die Aufwendungen sich erhöhen, weil die Lieferung nachträglich an einen anderen Ort als den Erfüllungsort verbracht worden ist.

8.9 Claims made by the Customer for necessary costs such as transport, route, labour and material costs incurred for the purposes of Subsequent Performance, are excluded to the extent that the expenditure has increased due to the Delivery being subsequently made to a place other than the Place of Delivery.

8.10 Rückgriffsansprüche des Kunden gegen uns bestehen nur insoweit, als der Kunde mit seinem Abnehmer keine über die gesetzlichen Mängelansprüche hinausgehenden Vereinbarungen getroffen hat. Für den Umfang des Rückgriffsanspruchs des Kunden gegen uns gemäß § 478 Abs. 2 BGB gilt 8.8 entsprechend.

8.10 The Customer shall only have a right of recourse against us if the Customer has not entered into a contract with its client which extends beyond the legal claims for defects. For the scope of a claim for recourse by the Customer against us pursuant to § 478 para. 2 of the German Civil Code, 8.8 shall apply accordingly.

8.11 Weitergehende oder andere als die in 8. geregelten Ansprüche des Kunden aus Sachmängelhaftung, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausgeschlossen. Für Ansprüche auf Schadensersatz gilt im Übrigen 12.

8.11 Claims by the Customer against us for a material defect which are more extensive or different to those claims set out in 8. are excluded. 12. shall apply to all other claims for damages.

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 13 of 19

---

9. Schutzrechtsverletzungen, sonstige Rechtsmängel

9.1 Sofern nicht anders vereinbart erbringen wir Lieferungen im Inland frei von gewerblichen Schutzrechten und Urheberrechten Dritter ("Schutzrechte"). Sofern ein Dritter wegen der Verletzung von Schutzrechten durch eine von uns erbrachte und vom Kunden vertragsgemäß genutzte Lieferung berechnete Ansprüche gegen unseren Kunden erhebt, haften wir innerhalb der in 8.4 bestimmten Frist wie folgt:

9. Intellectual Property Rights, other Defects of Title

9.1 Unless otherwise agreed, the Delivery made by Hinderer + Mühlich in the Federal Republic of Germany shall be free from intellectual property rights and copyright of third parties ("Intellectual Property Rights"). If a third party asserts legitimate claims against the Customer due to an infringement of an Intellectual Property Right by the Deliveries furnished by us and used in conformity with the Contract, we shall be liable to the Customer within the stipulated time limit in 8.4 as follows:

9.1.1 Wir werden nach unserer Wahl und auf unsere Kosten für die betreffende Lieferung entweder ein Nutzungsrecht erwirken, sie so ändern, dass das Schutzrecht nicht verletzt wird, oder sie austauschen. Ist uns dies nicht zu angemessenen Bedingungen möglich, stehen dem Kunden die gesetzlichen Rücktritts- oder Minderungsrechte zu. Die Regelungen in 8.6 und 8.10 gelten entsprechend.

9.1.1 At our own option and expense, we shall either obtain a right to use the Deliveries, modify the Deliveries so as not to infringe Intellectual Property Rights or replace the Deliveries. If this is not possible for Hinderer + Mühlich on acceptable terms, the Customer shall have a right to withdraw from the Contract or reduce the price. The provisions in 8.6 and 8.10 shall apply accordingly.

9.1.2 Die Erfüllung der vorstehend genannten Verpflichtungen setzt voraus, dass uns der Kunde über die vom Dritten geltend gemachten Ansprüche unverzüglich schriftlich verständigt, eine Verletzung nicht anerkennt und uns alle Abwehrmaßnahmen und Vergleichsverhandlungen vorbehalten bleiben. Stellt der Kunde die Nutzung der Lieferung aus Schadensminderungs- oder sonstigen wichtigen Gründen ein, wird er den Dritten darauf hinweisen, dass mit der Nutzungseinstellung kein Anerkenntnis einer Schutzrechtsverletzung verbunden ist.

9.1.2 The fulfilment of the aforesaid obligations shall be subject to the condition that the Customer immediately notifies us in writing of the claims asserted by the third party, that he does not acknowledge an infringement and that all countermeasures and settlement

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 14 of 19

---

negotiations are reserved to us. If the Customer stops using the Deliveries to reduce the damage or for other important reasons, he shall make it clear to the third party that the suspended use does not mean acknowledgment of an infringement of Intellectual Property Rights.

9.2 Ansprüche des Kunden sind ausgeschlossen, soweit er die Schutzrechtsverletzung zu vertreten hat.

9.2 Claims of the Customer shall be excluded if he is liable for the breach of the Intellectual Property Right.

9.3 Ansprüche des Kunden sind ferner ausgeschlossen, soweit die Schutzrechtsverletzung durch spezielle Vorgaben des Kunden, durch eine von uns nicht voraussehbare Anwendung oder dadurch verursacht wird, dass die Lieferung vom Kunden verändert oder zusammen mit nicht von uns gelieferten Produkten eingesetzt wird.

9.3 Claims of the Customer shall also be excluded if the infringement of Intellectual Property Rights was caused by specific demands of the Customer, by a use of the Deliveries not foreseeable by us or by the Deliveries being altered by the Customer or being used together with products not provided by us.

9.4 Bei Vorliegen sonstiger Rechtsmängel gelten die Bestimmungen aus 8. entsprechend. 9.5 Weitergehende oder andere als die in 9. geregelten Ansprüche des Kunden wegen eines Rechtsmangels, insbesondere auf Schadensersatz, gegen uns sind ausgeschlossen. Für Ansprüche auf Schadensersatz gilt im Übrigen 12.

9.4 The provisions in 8. shall apply to any other defects of title.

9.5 Claims by the Customer against Hinderer + Mühlich, in particular for damages, due to a defect of title which is more extensive or different to those set out in 9. are excluded. 12. shall apply accordingly to claims for damages.

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 15 of 19

---

## 10. Beistellungen des Kunden

Der Kunde ist verantwortlich dafür, dass die Benutzung und Weitergabe der von ihm beigestellten Reproduktionsvorlagen, Firmenlogos, Warenzeichen und ähnliche gestalterische Elemente an uns - unabhängig vom Trägermedium - keine Rechte Dritter verletzt. Der Kunde wird uns von entsprechenden Ansprüchen Dritter freistellen.

## 10. Obligations of the Customer

The Customer shall incur liability for the use and transfer of design, logos, trademarks, holograms, stamping tools and other creative elements supplied by Customer to us - irrespective of the data carrier - which infringe the Intellectual Property Rights of third parties. The Customer shall hold us harmless from all corresponding claims of third parties.

## 11. Unmöglichkeit, Vertragsanpassung

11.1 Soweit uns die Lieferung unmöglich ist, ist der Kunde berechtigt, Schadenersatz zu verlangen, es sei denn, dass wir die Unmöglichkeit nicht zu vertreten haben. Der Schadenersatzanspruch des Kunden ist beschränkt auf 10 % des Wertes desjenigen Teils der Lieferung, der wegen der Unmöglichkeit vom Kunden nicht verwendet werden kann. Dies gilt nicht, soweit in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit oder des anfänglichen Unvermögens oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit zwingend gehaftet wird; eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Kunden ist hiermit nicht verbunden. Das Recht des Kunden zum Rücktritt bleibt unberührt.

## 11. Impossibility, Adjustment of the Contract

11.1 If it is impossible to make the Delivery, the Customer shall be entitled to claim damages unless we are not responsible for the impossibility. The Customer's claim for damages, however, shall be limited to 10% of the value of that part of the Delivery which owing to the impossibility cannot be put to the intended use by the Customer. This shall not apply where in cases of wilful misconduct, gross negligence or initial impossibility or due to bodily injury, there is a legally binding liability; this shall not imply a change in the burden of proof to the detriment of the Customer. The Customer's right to terminate the Contract shall remain unaffected.



**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mUEhlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 16 of 19

---

11.2 Sofern Ereignisse Höherer Gewalt (6.2) die wirtschaftliche Bedeutung oder den Inhalt der Lieferung erheblich verändern oder auf den Betrieb von hinderer + mUEhlich einwirken, wird der Vertrag unter Beachtung von Treu und Glauben angemessen angepasst. Soweit dies wirtschaftlich nicht vertretbar ist, steht uns das Rücktrittsrecht zu. Die Ausübung des Rücktrittsrechts werden wir nach Erkenntnis der Tragweite des Ereignisses unverzüglich dem Kunden mitteilen, und zwar auch dann, wenn zunächst mit dem Kunden eine Verlängerung der Lieferzeit vereinbart war.

11.2 Where unforeseeable events of force majeure (6.2) substantially change the economic importance or the content of the Deliveries or have a considerable effect on Hinderer + MUEhlich's business, the Contract shall be adapted accordingly with due regard to the principle of good faith. Where this is not economically reasonable, we have the right to withdraw from the Contract. If we make use of this right of termination we shall notify the Customer in writing immediately after becoming aware of the significance of the event even where at first an extension of the Delivery time had been agreed with the Customer.

11.3 Produktionsdaten, welche technisch bedingt nicht mehr lesbar oder rekonstruierbar sind, werden entsprechend 11.2. behandelt.

**For production data, that do not remain readable or reconstructable due to technical reasons shall apply 11.2.**

## 12. Sonstige Schadensersatzansprüche

12.1.1 Schadensersatzansprüche und Aufwendungsersatzansprüche des Kunden, gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere wegen der Verletzung von Pflichten aus dem Schuldverhältnis und aus unerlaubter Handlung, sind ausgeschlossen.

### 12. Other Claims for Damages

12.1.1 Any claims for damages of the Customer shall be excluded regardless of whether they are based on duties arising under the obligatory relationship or tort.



**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG, Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 17 of 19

12.1.2 Wir unterbreiten anwendungstechnische oder andere Ratschläge nach bestem Wissen, eine Haftung gegenüber dem Kunden auf Schadensersatz wird damit jedoch nicht begründet. Der Kunde wird hierdurch insbesondere nicht von seiner Pflicht entbunden, die Prägwerkzeuge und das Prägezubehör in eigener Verantwortung für den beabsichtigten Verwendungszweck zu prüfen. Dies gilt auch, wenn uns der Verwendungszweck des Kunden bekannt ist.

12.1.2 We provide application guidelines and advice in good faith and without any liability to Customer. The Customer shall not be released from his obligation to examine the intended use of the **stamping tools and accessories** at his sole responsibility. This shall apply even if we are aware of the Customer's application of use.

12.1.3 Dies gilt nicht, soweit wir z. B. nach dem Produkthaftungsgesetz oder in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, oder der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten zwingend haften.

12.1.3 12.1.1 and 12.1.2 shall not apply where e. g. under the Product Liability Act or in cases of wilful misconduct, gross negligence, bodily injury or a breach of substantial contractual obligations, there is a legally binding liability.

12.1.4 Unsere Schadensersatzverpflichtung für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder wir wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit haften.

12.1.4 Our liability for damages arising from the fundamental non-performance of contractual obligations of the Contract shall be limited to foreseeable damage normally covered by the Contract except in cases of wilful misconduct, gross negligence or bodily injury.

12.2 Soweit unsere Haftung gemäß 12. ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt dies auch für die persönliche Haftung unserer Angestellten, Arbeitnehmer, Mitarbeiter, und sonstiger Erfüllungsgehilfen, nicht aber für die persönliche Haftung gesetzlicher Vertreter und leitender Angestellter.

12.2 Insofar as our liability according to 12. is excluded or restricted, this shall also apply to the personal liability of our employees, personnel, staff and other agents, not, however, to our legally authorized representatives and senior management.

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 18 of 19

---

12.3 Schadensersatzansprüche gemäß 12. verjähren mit Ablauf der für Sachmängelansprüche geltenden Verjährungsfrist gemäß 8.4. Bei Vorsatz und bei Schadensersatzansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz gelten die gesetzlichen Verjährungsvorschriften.

12.3 To the extent that the Customer is entitled to claim for damages according to 12. these shall elapse with expiry of the applicable time limit pursuant to 8.4 for material defects. In the event of claims for wilful misconduct and damages under the Product Liability Act, the legal time limits shall apply.

12.4 Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Kunden ist mit den Regelungen in 12. nicht verbunden.

12.4 The burden of proof shall remain unaffected by the provisions in 12.

### 13. Vertraulichkeit

13.1 Jede Partei wird die von der anderen Partei erhaltenen Informationen, Kenntnisse, Vorlagen, einschließlich von Abbildungen, Zeichnungen, Plänen, Konstruktionsunterlagen, die wir z.B. im Rahmen eines Angebots an unsere Kunden übermitteln ("Informationen"), nur für die Zwecke des Vertrages benutzen, diese vertraulich behandeln und keinen Dritten ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung der anderen Partei zugänglich machen. Dies gilt nicht für Informationen, die bei Empfang allgemein bekannt sind oder der empfangenden Partei bei Erhalt bereits bekannt waren, ohne dass sie zur Geheimhaltung verpflichtet war, oder die danach von einem zur Weitergabe berechtigten Dritten übermittelt werden oder die von der empfangenden Partei ohne Verwertung geheim zu haltender Informationen der anderen Partei entwickelt werden.

### 13. Confidentiality

13.1 The parties shall not without the written consent of the other party pass documents, knowledge and information, tools, molds, samples, models, profiles, drawings, data standard sheets, manuscripts and other technical documentation - irrespective of the data medium - ("Information") to third parties or use such Information for purposes other than for the purposes of the Contract. This shall not apply to Information which at the time of receipt are generally known or were already known by the receiving party without being obliged to maintain the duty of confidentiality, were transferred by a third party or were developed by the receiving party.

**Terms and Conditions of Hot Stamping Dies, Tools and Accessories  
to Business Customers ("T&C") of the hinderer + mühlich GmbH & Co. KG,  
Göppingen**

Edition: March, 2015

Page 19 of 19

---

13.2 Informationen sind uns unverzüglich zurückzugeben, wenn der Auftrag nicht erteilt wird. Ein Zurückbehaltungsrecht des Kunden ist ausgeschlossen.

13.2 Information shall be returned to us without delay if a Contract is not awarded. A right of retention by the Customer is excluded.

#### 14. Gerichtsstand

Ausschließlicher Gerichtsstand - auch für Scheck- und Wechselforderungen - ist Göppingen.

#### 14. Jurisdiction

The exclusive place of jurisdiction - also for cheques and bills receivable - is Göppingen, Germany.

#### 15. Anwendbares Recht

Es gilt ausschließlich das materielle Recht der Bundesrepublik Deutschland.  
Das Übereinkommen der Vereinigten Nationen vom 11.04.1980 über  
Verträge über den Internationalen Warenkauf findet keine Anwendung.

#### 15. Applicable Law

German substantive law shall apply exclusively. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 11 April 1980 shall be excluded.